

# Official Journal

## of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 168

Volume 29

25 June 1986

English edition

## Legislation

### Contents

#### I *Acts whose publication is obligatory*

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Commission Regulation (EEC) No 1935/86 of 24 June 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal .....                                                                                                                                                     | 1  |
| Commission Regulation (EEC) No 1936/86 of 24 June 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt .....                                                                                                                                                    | 3  |
| Commission Regulation (EEC) No 1937/86 of 24 June 1986 opening a standing invitation to tender for the export of 100 000 tonnes of rye held by the German intervention agency .....                                                                                                             | 6  |
| Commission Regulation (EEC) No 1938/86 of 24 June 1986 opening a standing invitation to tender for the export of 50 000 tonnes of rye held by the Danish intervention agency .....                                                                                                              | 8  |
| Commission Regulation (EEC) No 1939/86 of 24 June 1986 opening an invitation to tender for the sale for export of baled tobacco held by the Italian intervention agency .....                                                                                                                   | 10 |
| Commission Regulation (EEC) No 1940/86 of 24 June 1986 extending Regulations (EEC) No 3432/82, (EEC) No 24/84 and (EEC) No 570/85 fixing, in respect of 1982, 1983 and 1984 crops, export refunds for raw tobacco .....                                                                         | 12 |
| Commission Regulation (EEC) No 1941/86 of 24 June 1986 amending Regulations (EEC) No 3142/85, (EEC) No 3187/85, (EEC) No 3217/85, (EEC) No 3228/85, (EEC) No 95/86 and (EEC) No 1435/86 opening standing invitations to tender for the export of barley held by the intervention agencies ..... | 13 |
| Commission Regulation (EEC) No 1942/86 of 24 June 1986 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals .....                                                                                                                                                                 | 14 |
| Commission Regulation (EEC) No 1943/86 of 24 June 1986 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving region 5 .....                                                                                          | 16 |

|                      |                                                                                                                                                |    |
|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Contents (continued) | Commission Regulation (EEC) No 1944/86 of 24 June 1986 altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal ..... | 19 |
|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

---

II    *Acts whose publication is not obligatory*

Council

86/258/EEC :

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ★ Council Decision of 18 June 1986 on the conclusion of an Agreement in the form of an exchange of letters concerning an interim extension of the Protocol annexed to the Agreement between the Government of the Republic of Senegal and the European Economic Community on fishing off the coast of Senegal for the period 1 to 31 May 1986 ..... | 22 |
| Agreement in the form of an exchange of letters concerning an interim extension of the Protocol annexed to the Agreement between the Government of the Republic of Senegal and the European Economic Community on fishing off the coast of Senegal for the period 1 to 31 May 1986 .....                                                            | 23 |

## I

*(Acts whose publication is obligatory)*

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 1935/86

of 24 June 1986

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1355/86<sup>(2)</sup>, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy<sup>(3)</sup>, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 720/86<sup>(4)</sup> and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band

of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 23 June 1986;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 720/86 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 25 June 1986.

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 118, 7. 5. 1986, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 65, 7. 3. 1986, p. 31.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 June 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

# ANNEX

to the Commission Regulation of 24 June 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

| CCT heading No | Description                                       | Levies         |                                      |
|----------------|---------------------------------------------------|----------------|--------------------------------------|
|                |                                                   | Portugal       | Third country                        |
| 10.01 B I      | Common wheat, and meslin                          | 13,15          | 174,49                               |
| 10.01 B II     | Durum wheat                                       | 34,96          | 229,49 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> |
| 10.02          | Rye                                               | 50,76          | 161,75 <sup>(6)</sup>                |
| 10.03          | Barley                                            | 45,64          | 176,75                               |
| 10.04          | Oats                                              | 84,30          | 164,74                               |
| 10.05 B        | Maize, other than hybrid maize for sowing         | —              | 153,32 <sup>(3)</sup> <sup>(3)</sup> |
| 10.07 A        | Buckwheat                                         | —              | 0                                    |
| 10.07 B        | Millet                                            | 45,64          | 48,68 <sup>(4)</sup>                 |
| 10.07 C II     | Grain sorghum, other than hybrid maize for sowing | —              | 168,86 <sup>(4)</sup>                |
| 10.07 D I      | Triticale                                         | <sup>(7)</sup> | <sup>(7)</sup>                       |
| 10.07 D II     | Canary seed ; other cereals                       | —              | 0 <sup>(5)</sup>                     |
| 11.01 A        | Wheat or meslin flour                             | 34,23          | 260,11                               |
| 11.01 B        | Rye flour                                         | 86,88          | 242,27                               |
| 11.02 A I a)   | Durum wheat groats and meal                       | 68,02          | 369,55                               |
| 11.02 A I b)   | Common wheat groats and meal                      | 33,86          | 277,81                               |

<sup>(1)</sup> Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

<sup>(2)</sup> In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

<sup>(3)</sup> Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

<sup>(4)</sup> Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

<sup>(5)</sup> Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

<sup>(6)</sup> The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

<sup>(7)</sup> The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 1936/86

of 24 June 1986

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1355/86<sup>(2)</sup>, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy<sup>(3)</sup>, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2160/85<sup>(4)</sup> and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 23 June 1986;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annexes hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 25 June 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 June 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 118, 7. 5. 1986, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 203, 1. 8. 1985, p. 11.

## ANNEX I

to the Commission Regulation of 24 June 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from Portugal

## A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

| CCT heading No | Description                                       | Current<br>6 | 1st period<br>7 | 2nd period<br>8 | 3rd period<br>9 |
|----------------|---------------------------------------------------|--------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| 10.01 B I      | Common wheat, and meslin                          | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.01 B II     | Durum wheat                                       | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.02          | Rye                                               | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.03          | Barley                                            | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.04          | Oats                                              | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.05 B        | Maize, other than hybrid maize for sowing         | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.07 A        | Buckwheat                                         | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.07 B        | Millet                                            | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.07 C II     | Grain sorghum, other than hybrid maize for sowing | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.07 D        | Other cereals                                     | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 11.01 A        | Wheat or meslin flour                             | 0            | 0               | 0               | 0               |

## B. Malt

(ECU/tonne)

| CCT heading No | Description                                                                          | Current<br>6 | 1st period<br>7 | 2nd period<br>8 | 3rd period<br>9 | 4th period<br>10 |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----------------|-----------------|-----------------|------------------|
| 11.07 A I (a)  | Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour                            | 0            | 0               | 0               | 0               | 0                |
| 11.07 A I (b)  | Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour                 | 0            | 0               | 0               | 0               | 0                |
| 11.07 A II (a) | Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour            | 0            | 0               | 0               | 0               | 0                |
| 11.07 A II (b) | Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour | 0            | 0               | 0               | 0               | 0                |
| 11.07 B        | Roasted malt                                                                         | 0            | 0               | 0               | 0               | 0                |

## ANNEX II

to the Commission Regulation of 24 June 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

## A. Cereals and flour

| CCT heading No | Description                                       | (ECU/tonne)  |                 |                 |                 |
|----------------|---------------------------------------------------|--------------|-----------------|-----------------|-----------------|
|                |                                                   | Current<br>6 | 1st period<br>7 | 2nd period<br>8 | 3rd period<br>9 |
| 10.01 B I      | Common wheat, and meslin                          | 0            | 2,68            | 2,68            | 2,39            |
| 10.01 B II     | Durum wheat                                       | 0            | 8,77            | 8,77            | 13,64           |
| 10.02          | Rye                                               | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.03          | Barley                                            | 0            | 0               | 0               | 7,71            |
| 10.04          | Oats                                              | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.05 B        | Maize, other than hybrid maize for sowing         | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.07 A        | Buckwheat                                         | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.07 B        | Millet                                            | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.07 C II     | Grain sorghum, other than hybrid maize for sowing | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.07 D        | Other cereals                                     | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 11.01 A        | Wheat or meslin flour                             | 0            | 3,75            | 3,75            | 3,34            |

## B. Malt

| CCT heading No | Description                                                                          | (ECU/tonne)  |                 |                 |                 |                  |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----------------|-----------------|-----------------|------------------|
|                |                                                                                      | Current<br>6 | 1st period<br>7 | 2nd period<br>8 | 3rd period<br>9 | 4th period<br>10 |
| 11.07 A I (a)  | Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour                            | 0            | 4,77            | 4,77            | 4,25            | 4,25             |
| 11.07 A I (b)  | Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour                 | 0            | 3,56            | 3,56            | 3,18            | 3,18             |
| 11.07 A II (a) | Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour            | 0            | 0               | 0               | 13,72           | 13,72            |
| 11.07 A II (b) | Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour | 0            | 0               | 0               | 10,25           | 10,25            |
| 11.07 B        | Roasted malt                                                                         | 0            | 0               | 0               | 11,95           | 11,95            |

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 1937/86

of 24 June 1986

opening a standing invitation to tender for the export of 100 000 tonnes of rye  
held by the German intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1355/86<sup>(2)</sup>, and in particular Article 7(5) thereof,Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 2738/75 of 29 October 1975 laying down general rules for intervention on the market in cereals<sup>(3)</sup> provides that cereals held by the intervention agencies shall be disposed of by invitation to tender;Whereas Commission Regulation (EEC) No 1836/82<sup>(4)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 3826/85<sup>(5)</sup>, lays down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by intervention agencies;Whereas Commission Regulation (EEC) No 3072/85<sup>(6)</sup> opened a standing invitation to tender for the export of 100 000 tonnes of rye held by the German intervention agency; whereas in a communication of 12 June 1986, Germany asked for the invitation to tender, which expired on 11 June 1986, to be prolonged; whereas, since the interested parties are already aware of the terms of the invitation, a derogation may be made from the provisions of Regulation (EEC) No 1836/82 on the period that must elapse between the date of publication and the first closing date for the submission of tenders;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The German intervention agency may, on the conditions laid down in Regulation (EEC) No 1836/82, open a

standing invitation to tender for the export of 100 000 tonnes of rye held by it.

*Article 2*

1. The invitation to tender shall cover a maximum of 100 000 tonnes of rye to be exported to all third countries.
2. The regions in which the 100 000 tonnes of rye are stored are listed in Annex I hereto.

*Article 3*

The export licences shall be valid from their date of issue, within the meaning of Article 9 of Regulation (EEC) No 1836/82, until the end of the second month following.

*Article 4*

1. By way of derogation from Article 7(1) of Regulation (EEC) No 1836/82 the time limit for submission of tenders under the first partial invitation to tender shall expire on 25 June 1986 at 1 p.m. (Brussels time).
2. The time limit for submission of tenders under the last partial invitation to tender shall expire on 23 July 1986 at 1 p.m. (Brussels time).
3. The tenders shall be lodged with the German intervention agency.

*Article 5*

The German intervention agency shall notify the Commission of the tenders received not later than two hours after expiry of the time limit for the submission thereof. Notification shall be given as specified in the table in Annex II hereto.

*Article 6*This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.<sup>(2)</sup> OJ No L 118, 7. 5. 1986, p. 1.<sup>(3)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 49.<sup>(4)</sup> OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.<sup>(5)</sup> OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.<sup>(6)</sup> OJ No L 293, 5. 11. 1985, p. 7.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 June 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESSEN

*Vice-President*

### ANNEX I

| <i>(tonnes)</i>            |          |
|----------------------------|----------|
| Place of storage           | Quantity |
| Schleswig-Holstein/Hamburg | 44 850   |
| Niedersachsen/Bremen       | 42 740   |
| Nordrhein-Westfalen        | 8 279    |
| Rheinland-Pfalz            | 3 973    |
| Saarland                   | 106      |
| Bayern                     | 799      |

### ANNEX II

**Standing invitation to tender for the export of 100 000 tonnes of rye held by the German intervention agency**

(Regulation (EEC) No 1937/86)

| 1         | 2              | 3                 | 4                                      | 5                                                      | 6                            | 7           |
|-----------|----------------|-------------------|----------------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------|-------------|
| Tender No | Consignment No | Quantity (tonnes) | Offer price (ECU/tonne) <sup>(1)</sup> | Price increases (+) or reductions (—) (ECU/tonne) p.m. | Commercial costs (ECU/tonne) | Destination |
| 1         |                |                   |                                        |                                                        |                              |             |
| 2         |                |                   |                                        |                                                        |                              |             |
| 3         |                |                   |                                        |                                                        |                              |             |
| etc.      |                |                   |                                        |                                                        |                              |             |

<sup>(1)</sup> This price includes the increases or reductions relating to the lot to which the tender refers.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 1938/86

of 24 June 1986

opening a standing invitation to tender for the export of 50 000 tonnes of rye  
held by the Danish intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75  
of 29 October 1975 on the common organization of the  
market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC)  
No 1355/86<sup>(2)</sup>, and in particular Article 7(5) thereof,

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No  
2738/75 of 29 October 1975 laying down general rules for  
intervention on the market in cereals<sup>(3)</sup> provides that  
cereals held by the intervention agencies shall be disposed  
of by invitation to tender;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1836/82<sup>(4)</sup>,  
as amended by Regulation (EEC) No 3826/85<sup>(5)</sup>, lays  
down the procedure and conditions for the disposal of  
cereals held by intervention agencies;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3052/85<sup>(6)</sup>  
opened a standing invitation to tender for the export of  
50 000 tonnes of rye held by the Danish intervention  
agency; whereas in a communication of 12 June 1986,  
Denmark asked for the invitation to tender, which  
expired on 11 June 1986, to be prolonged; whereas, since  
the interested parties are already aware of the terms of the  
invitation, a derogation may be made from the provisions  
of Regulation (EEC) No 1836/82 on the period that must  
elapse between the date of publication and the first  
closing date for the submission of tenders;

Whereas the measures provided for in this Regulation are  
in accordance with the opinion of the Management  
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The Danish intervention agency may, on the conditions  
laid down in Regulation (EEC) No 1836/82, open a

standing invitation to tender for the export of 50 000  
tonnes of rye held by it.

*Article 2*

1. The invitation to tender shall cover a maximum of  
50 000 tonnes of rye to be exported to all third countries.
2. The regions in which the 50 000 tonnes of rye are  
stored are listed in Annex I hereto.

*Article 3*

The export licences shall be valid from their date of issue,  
within the meaning of Article 9 of Regulation (EEC) No  
1836/82, until the end of the second month following.

*Article 4*

1. By way of derogation from Article 7(1) of Regula-  
tion (EEC) No 1836/82 the time limit for submission of  
tenders under the first partial invitation to tender shall  
expire on 25 June 1986 at 1 p.m. (Brussels time).
2. The time limit for submission of tenders under the  
last partial invitation to tender shall expire on 23 July  
1986 at 1 p.m. (Brussels time).
3. The tenders shall be lodged with the Danish inter-  
vention agency.

*Article 5*

The Danish intervention agency shall notify the Commis-  
sion of the tenders received not later than two hours after  
expiry of the time limit for the submission thereof.  
Notification shall be given as specified in the table in  
Annex II hereto.

*Article 6*

This Regulation shall enter into force on the day of its  
publication in the *Official Journal of the European  
Communities*.

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.  
<sup>(2)</sup> OJ No L 118, 7. 5. 1986, p. 1.  
<sup>(3)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 49.  
<sup>(4)</sup> OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.  
<sup>(5)</sup> OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.  
<sup>(6)</sup> OJ No L 290, 1. 11. 1985, p. 71.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 June 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESSEN

*Vice-President*

#### ANNEX I

| (tonnes)         |          |
|------------------|----------|
| Place of storage | Quantity |
| Jylland          | 50 000   |

#### ANNEX II

**Standing invitation to tender for the export of 50 000 tonnes of rye held by the Danish intervention agency**

(Regulation (EEC) No 1938/86)

| 1         | 2              | 3                 | 4                                      | 5                                                      | 6                            | 7           |
|-----------|----------------|-------------------|----------------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------|-------------|
| Tender No | Consignment No | Quantity (tonnes) | Offer price (ECU/tonne) <sup>(1)</sup> | Price increases (+) or reductions (—) (ECU/tonne) p.m. | Commercial costs (ECU/tonne) | Destination |
| 1         |                |                   |                                        |                                                        |                              |             |
| 2         |                |                   |                                        |                                                        |                              |             |
| 3         |                |                   |                                        |                                                        |                              |             |
| etc.      |                |                   |                                        |                                                        |                              |             |

<sup>(1)</sup> This price includes the increases or reductions relating to the lot to which the tender refers.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 1939/86

of 24 June 1986

opening an invitation to tender for the sale for export of baled tobacco held by  
the Italian intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 727/70 of 21 April 1970 on the common organization of the market in raw tobacco <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1576/86 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 7 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3389/73 <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3826/85 <sup>(4)</sup>, lays down the procedure and conditions for the sale of tobacco held by intervention agencies;

Whereas, on account of the problems caused by the storage of baled tobacco, and in particular the costs of storage, an invitation to tender should be opened for the sale of the tobacco in lots; whereas this tobacco should be intended for export, without refund;

Whereas payment for all these lots is made before the tobacco is removed; whereas it should be provided that, at the request of the successful tenderer, the security should be released progressively as the quantities of tobacco are exported;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Tobacco,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Five lots of baled raw tobacco from the 1984 harvest, held by the Italian intervention agency, with a total weight of 5 385 740 kilograms divided by varieties as shown in the Annex hereto, shall be sold for export.

*Article 2*

The sale shall take place in accordance with the tendering procedure provided for in Regulation (EEC) No 3389/73.

*Article 3*

The deadline for the submission of tenders at the headquarters of the Commission of the European Communities shall be at 3 p.m., local time, on 19 September 1986.

*Article 4*

The closing date referred to in Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 3389/73 for removal of the tobacco by the successful tenderer shall be:

- (a) at the end of the fourth month following the date of publication of the result of the tendering procedure in the *Official Journal of the European Communities*, in respect of at least one-third of the lots;
- (b) at the end of the sixth month following the said date for the remaining tobacco.

*Article 5*

1. The security specified in Article 5 of Regulation (EEC) No 3389/73 must be lodged with and by the Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo, sezione specializzata per il tabacco (AIMA), via Duccio Galimberti 47, 00136 I-Roma.

2. The Commission shall inform the relevant intervention agency forthwith of the result of the sale by tender. The agency shall immediately release the securities of tenderers whose tenders were inadmissible or who were unsuccessful.

Save as otherwise provided in the second subparagraph of Article 7 of Regulation (EEC) No 3389/73, the securities of the successful tenderer or tenderers shall be released once the conditions laid down in Article 7 (c) of that Regulation have been fulfilled.

3. On application by the person concerned, the security shall be released by instalments in proportion to the quantities of tobacco in respect of which the proof referred to in Article 7 (c) of the said Regulation has been furnished.

*Article 6*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

<sup>(1)</sup> OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 345, 15. 12. 1973, p. 47.

<sup>(4)</sup> OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 June 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

ANNEX

| Lot No | Variety            | Harvest | Weight (kilograms) |
|--------|--------------------|---------|--------------------|
| 1      | Burley             | 1984    | 1 217 743          |
| 2      | Burley             | 1984    | 1 198 812          |
| 3      | Kentucky           | 1984    | 711 584            |
| 4      | Kentucky           | 1984    | 997 271            |
|        | Beneventano        | 1984    | 7 546              |
|        |                    |         | <u>1 004 817</u>   |
| 5      | F. Havana          | 1984    | 1 166 630          |
|        | Bad. Geudertheimer | 1984    | 86 154             |
|        |                    |         | <u>1 252 784</u>   |
| Total  |                    |         | 5 385 740          |

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 1940/86****of 24 June 1986****extending Regulations (EEC) No 3432/82, (EEC) No 24/84 and (EEC) No 570/85  
fixing, in respect of 1982, 1983 and 1984 crops, export refunds for raw tobacco**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 727/70 of 21 April 1970 on the common organization of the market in raw tobacco<sup>(1)</sup>, as last amended by the Regulation (EEC) No 1576/86<sup>(2)</sup>, and in particular the first sentence of the third subparagraph of Article 9 (2) thereof,

Whereas export refunds were fixed in respect of certain varieties of tobacco from the 1982, 1983 and 1984 crops by Commission Regulations (EEC) No 3432/82<sup>(3)</sup>, (EEC) No 24/84<sup>(4)</sup> and (EEC) No 570/85<sup>(5)</sup> respectively, as last amended by Regulation (EEC) No 3697/85<sup>(6)</sup>;

Whereas the final date for granting those refunds was set at 30 June 1986, whereas, in respect of certain varieties of that tobacco, export possibilities after that date have presented themselves; whereas it is advisable to grant refunds in respect of the varieties in question from the 1982, 1983 and 1984 harvests, in order to enable those exports to be carried out;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Tobacco,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. In Article 2 of Regulation (EEC) No 3432/82, '30 June 1986' is hereby replaced by '31 December 1986'.
2. In Article 2 of Regulation (EEC) No 24/84, '30 June 1986' is hereby replaced by '31 December 1986'.
3. In Article 2 of Regulation (EEC) No 570/85, '30 June 1986' is hereby replaced by '31 December 1986'.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 July 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 June 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 361, 22. 12. 1982, p. 17.

<sup>(4)</sup> OJ No L 4, 6. 1. 1984, p. 8.

<sup>(5)</sup> OJ No L 65, 6. 3. 1985, p. 14.

<sup>(6)</sup> OJ No L 351, 28. 12. 1985, p. 50.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 1941/86

of 24 June 1986

amending Regulations (EEC) No 3142/85, (EEC) No 3187/85, (EEC) No 3217/85, (EEC) No 3228/85, (EEC) No 95/86 and (EEC) No 1435/86 opening standing invitations to tender for the export of barley held by the intervention agencies

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1355/86 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 7 <sup>(5)</sup> thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1836/82 of 7 July 1982 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3826/85 <sup>(4)</sup>,

Whereas the last partial invitation to tender under Regulations (EEC) No 3142/85 <sup>(5)</sup>, (EEC) No 3187/85 <sup>(6)</sup>, (EEC) No 3217/85 <sup>(7)</sup>, (EEC) No 3228/85 <sup>(8)</sup>, (EEC) No 95/86 <sup>(9)</sup> and (EEC) No 1435/86 <sup>(10)</sup> should be postponed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Article 4 (3) of Regulations (EEC) No 3142/85, (EEC) No 3187/85, (EEC) No 3217/85, (EEC) No 3228/85, (EEC) No 95/86 and (EEC) No 1435/86 is replaced by the following:

'3. The last partial invitation to tender shall expire on 23 July 1986.'

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 June 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 118, 7. 5. 1986, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

<sup>(4)</sup> OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 298, 12. 11. 1985, p. 7.

<sup>(6)</sup> OJ No L 300, 15. 11. 1985, p. 23.

<sup>(7)</sup> OJ No L 303, 16. 11. 1985, p. 38.

<sup>(8)</sup> OJ No L 307, 19. 11. 1985, p. 7.

<sup>(9)</sup> OJ No L 15, 21. 1. 1986, p. 5.

<sup>(10)</sup> OJ No L 129, 15. 5. 1986, p. 35.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 1942/86

of 24 June 1986

altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1355/86 <sup>(2)</sup>, and in particular the fourth sentence of the second subparagraph of Article 16 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds <sup>(3)</sup>,

Whereas the corrective amount applicable to the refund on cereals was fixed by Commission Regulation (EEC) No 1689/86 <sup>(4)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1890/86 <sup>(5)</sup>;

Whereas, the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, taking foreseeable developments on the market into account, the corrective amount at present applicable to the refund on cereals should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75, fixed in the Annex to the amended Regulation (EEC) No 1689/86 which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of cereals, is hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 25 June 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 June 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 118, 7. 5. 1986, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

<sup>(4)</sup> OJ No L 146, 31. 5. 1986, p. 41.

<sup>(5)</sup> OJ No L 163, 19. 6. 1986, p. 23.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 24 June 1986 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

| CCT heading No | Description                                       | (ECU/tonne)  |                 |                 |                 |                  |                  |                  |
|----------------|---------------------------------------------------|--------------|-----------------|-----------------|-----------------|------------------|------------------|------------------|
|                |                                                   | Current<br>6 | 1st period<br>7 | 2nd period<br>8 | 3rd period<br>9 | 4th period<br>10 | 5th period<br>11 | 6th period<br>12 |
| 10.01 B I      | Common wheat and meslin for exports to :          |              |                 |                 |                 |                  |                  |                  |
|                | — China                                           | 0            | + 31,00         | + 31,00         | + 31,00         | + 31,00          | + 31,00          | + 31,00          |
|                | — other third countries                           | 0            | + 25,00         | + 25,00         | + 25,00         | + 25,00          | + 25,00          | + 25,00          |
| 10.01 B II     | Durum wheat                                       | 0            | + 40,00         | + 40,00         | + 40,00         | + 40,00          | —                | —                |
| 10.02          | Rye                                               | 0            | + 27,00         | + 27,00         | + 27,00         | + 27,00          | —                | —                |
| 10.03          | Barley                                            | 0            | + 25,00         | + 25,00         | + 20,00         | + 20,00          | —                | —                |
| 10.04          | Oats                                              | —            | —               | —               | —               | —                | —                | —                |
| 10.05 B        | Maize other than hybrid maize for sowing          | 0            | 0               | 0               | 0               | —                | —                | —                |
| 10.07 C II     | Grain sorghum, other than hybrid maize for sowing | —            | —               | —               | —               | —                | —                | —                |
| 11.01 A        | Common wheat flour                                | 0            | + 50,00         | + 50,00         | + 50,00         | + 50,00          | —                | —                |
| 11.01 B        | Rye flour                                         | 0            | + 50,00         | + 50,00         | + 50,00         | + 50,00          | —                | —                |
| 11.02 A I a)   | Durum wheat groats and meal                       | 0            | + 60,00         | + 60,00         | + 60,00         | + 60,00          | + 60,00          | + 60,00          |
| 11.02 A I b)   | Common wheat groats and meal                      | 0            | + 50,00         | + 50,00         | + 50,00         | + 50,00          | —                | —                |

N. B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as last amended by Regulation (EEC) No 3817/85 (OJ No L 368, 31. 12. 1985).

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 1943/86

of 24 June 1986

fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep  
and the amounts to be charged on products leaving region 5

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1837/80 of 27 June 1980 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 882/86 <sup>(2)</sup>,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1633/84 of 8 June 1984 laying down detailed rules for applying the variable slaughter premium for sheep and repealing Regulation (EEC) No 2661/80 <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1860/86 <sup>(4)</sup>, and in particular Articles 3 (1) and 4 (1) thereof,

Whereas the United Kingdom is the only country which grants the variable slaughter premium, in region 5, within the meaning of Article 3 (5) of Regulation (EEC) No 1837/80; whereas it is necessary therefore for the Commission to fix, for the week beginning 2 June 1986, the level of the premium and the amount to be charged on products leaving that region;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84 stipulates that the level of the variable slaughter premium is to be fixed each week by the Commission;

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84 lays down that the amount to be charged on products leaving region 5 shall be fixed weekly by the Commission;

Whereas it follows from the application of the rules laid down in Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 1837/80

and in Article 4 (1), (3) and (4) of Regulation (EEC) No 1633/84 that the variable slaughter premium for sheep certified as eligible in the United Kingdom, and the amounts to be charged on products leaving region 5 of the aforesaid Member State during the week beginning 2 June 1986, shall be set out in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

For sheep or sheepmeat certified as eligible in the United Kingdom in region 5, within the meaning of Article 3 (5) of Regulation (EEC) No 1837/80, for the variable slaughter premium during the week beginning 2 June 1986 the level of the premium shall be equivalent to the amount fixed in Annex I.

*Article 2*

For products referred to in Article 1 (a) and (c) of Regulation (EEC) No 1837/80 which left the territory of region 5 during the week beginning 2 June 1986, the amounts to be charged shall be equivalent to those fixed in Annex II hereto.

*Article 3*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 2 June 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 June 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 82, 27. 3. 1986, p. 3.

<sup>(3)</sup> OJ No L 154, 9. 6. 1984, p. 27.

<sup>(4)</sup> OJ No L 161, 17. 6. 1986, p. 25.

*ANNEX I*

**Level of variable slaughter premium for certified sheep in region 5 for the week  
commencing 2 June 1986**

| Description                  | Premium                                                                                  |
|------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| Certified sheep or sheepmeat | 0,000 ECU per 100 kilograms of estimated or actual dressed carcase weight <sup>(1)</sup> |

<sup>(1)</sup> Within the weight limits laid down by Article 1 (1) (b) of Regulation (EEC) No 1633/84.

## ANNEX II

Amount to be charged for products leaving region 5 during the week commencing  
2 June 1986

(ECU/100 kg)

| CCT<br>heading<br>No        | Description                                                                                                                                         | Amounts                                                                                                  |                                                                                                                                                               |                                                                                                                                        |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                             |                                                                                                                                                     | A. Products qualifying for<br>the premium<br>specified in Article 9<br>of Regulation (EEC)<br>No 1837/80 | B. Products specified at<br>the second, third and<br>fourth indents of the<br>first subparagraph of<br>Article 4 (4) of<br>Regulation (EEC)<br>No 1633/84 (1) | C. Products specified at<br>the first indent of the<br>first subparagraph of<br>Article 4 (4) of<br>Regulation (EEC)<br>No 1633/84 (1) |
| 01.04 B                     | Live sheep and goats other than pure-bred<br>breeding animals                                                                                       | Live weight                                                                                              | Live weight                                                                                                                                                   | Live weight                                                                                                                            |
|                             |                                                                                                                                                     | 0,000                                                                                                    | 0,000                                                                                                                                                         | 0,000                                                                                                                                  |
|                             |                                                                                                                                                     | Net weight                                                                                               | Net weight                                                                                                                                                    | Net weight                                                                                                                             |
| 02.01 A IV a)               | Meat of sheep or goats, fresh or chilled :                                                                                                          |                                                                                                          |                                                                                                                                                               |                                                                                                                                        |
|                             | 1. Carcases or half-carcases                                                                                                                        | 0,000                                                                                                    | 0,000                                                                                                                                                         | 0,000                                                                                                                                  |
|                             | 2. Short forequarters                                                                                                                               | 0,000                                                                                                    |                                                                                                                                                               |                                                                                                                                        |
|                             | 3. Chines and/or best ends                                                                                                                          | 0,000                                                                                                    |                                                                                                                                                               |                                                                                                                                        |
|                             | 4. Legs                                                                                                                                             | 0,000                                                                                                    |                                                                                                                                                               |                                                                                                                                        |
|                             | 5. Other :                                                                                                                                          |                                                                                                          |                                                                                                                                                               |                                                                                                                                        |
|                             | aa) Unboned (bone-in)                                                                                                                               | 0,000                                                                                                    |                                                                                                                                                               |                                                                                                                                        |
| 02.01 A IV b)               | Meat of sheep or goats, frozen :                                                                                                                    |                                                                                                          |                                                                                                                                                               |                                                                                                                                        |
|                             | 1. Carcases or half-carcases                                                                                                                        | 0,000                                                                                                    |                                                                                                                                                               |                                                                                                                                        |
|                             | 2. Short forequarters                                                                                                                               | 0,000                                                                                                    |                                                                                                                                                               |                                                                                                                                        |
|                             | 3. Chines and/or best ends                                                                                                                          | 0,000                                                                                                    |                                                                                                                                                               |                                                                                                                                        |
|                             | 4. Legs                                                                                                                                             | 0,000                                                                                                    |                                                                                                                                                               |                                                                                                                                        |
|                             | 5. Other :                                                                                                                                          |                                                                                                          |                                                                                                                                                               |                                                                                                                                        |
|                             | aa) Unboned (bone-in)                                                                                                                               | 0,000                                                                                                    |                                                                                                                                                               |                                                                                                                                        |
| 02.06 C II a)               | Meat of sheep or goats, salted in brine, dried<br>or smoked :                                                                                       |                                                                                                          |                                                                                                                                                               |                                                                                                                                        |
|                             | 1. Unboned (bone-in)                                                                                                                                | 0,000                                                                                                    |                                                                                                                                                               |                                                                                                                                        |
|                             | 2. Boned or boneless                                                                                                                                | 0,000                                                                                                    |                                                                                                                                                               |                                                                                                                                        |
| ex 16.02 B III b) 2 aa) 11) | Other prepared or preserved meat or meat<br>offal of sheep or goats, uncooked ; mixtures<br>of cooked meat or offal and uncooked meat<br>or offal : |                                                                                                          |                                                                                                                                                               |                                                                                                                                        |
|                             | — unboned (bone-in)                                                                                                                                 | 0,000                                                                                                    |                                                                                                                                                               |                                                                                                                                        |
|                             | — boned or boneless                                                                                                                                 | 0,000                                                                                                    |                                                                                                                                                               |                                                                                                                                        |

(1) Eligibility for these reduced amounts is subject to compliance with the conditions laid down in the second subparagraph of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 1633/84.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 1944/86****of 24 June 1986****altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1355/86 <sup>(2)</sup>, and in particular the fifth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Whereas the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 1300/86 <sup>(3)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 1523/86 <sup>(4)</sup>;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1300/86 to the infor-

mation known to the Commission that the export refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The export refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75, exported in the natural state, as fixed in the Annex to the amended Regulation (EEC) No 1300/86 are hereby altered as shown in the Annex to this Regulation in respect of the products set out therein.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 25 June 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 June 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 118, 7. 5. 1986, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 114, 1. 5. 1986, p. 77.

<sup>(4)</sup> OJ No L 132, 21. 5. 1986, p. 32.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 24 June 1986 altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

| CCT heading No | Description                                                                                                                                                                                                                                         | Refund<br>(ECU / tonne)                              |
|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| 10.01 B I      | Common wheat and meslin<br>for exports to :<br>— Switzerland, Austria, Liechtenstein, Ceuta and Melilla<br>— zone II b) and the Canary Islands<br>— Egypt<br>— Yugoslavia<br>— other third countries                                                | 52,00<br>56,00<br>18,00<br>15,50<br>13,00            |
| 10.01 B II     | Durum wheat<br>for exports to :<br>— Switzerland, Austria and Liechtenstein<br>— other third countries                                                                                                                                              | 5,00 <sup>(3)</sup><br>10,00 <sup>(3)</sup>          |
| 10.02          | Rye<br>for exports to :<br>— Switzerland, Austria and Liechtenstein<br>— other third countries                                                                                                                                                      | 5,00<br>10,00                                        |
| 10.03          | Barley<br>for exports to :<br>— Switzerland, Austria, Liechtenstein, Ceuta and Melilla<br>— zone II b) and the Canary Islands<br>— Algeria, Saudi Arabia, Israel, Jordan<br>— Japan<br>— other third countries                                      | 88,00<br>93,00<br>18,00<br>—<br>13,00                |
| 10.04          | Oats<br>for exports to :<br>— Switzerland, Austria and Liechtenstein<br>— other third countries                                                                                                                                                     | —<br>—                                               |
| 10.05 B        | Maize, other than hybrid maize for sowing                                                                                                                                                                                                           | —                                                    |
| 10.07 B        | Millet                                                                                                                                                                                                                                              | —                                                    |
| 10.07 C II     | Grain sorghum, other than hybrid maize for sowing                                                                                                                                                                                                   | —                                                    |
| ex 11.01 A     | Wheat flour :<br>— of an ash content of 0 to 520<br>— of an ash content of 521 to 600<br>— of an ash content of 601 to 900<br>— of an ash content of 901 to 1 100<br>— of an ash content of 1 101 to 1 650<br>— of an ash content of 1 651 to 1 900 | 102,00<br>102,00<br>90,00<br>84,00<br>78,00<br>70,00 |

| CCT<br>heading<br>No | Description                                                                                                                                                                                                          | Refund<br>(ECU/tonne)                                                                            |
|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ex 11.01 B           | Rye flour :<br>— of an ash content of 0 to 700<br>— of an ash content of 701 to 1 150<br>— of an ash content of 1 151 to 1 600<br>— of an ash content of 1 601 to 2 000                                              | 102,00<br>102,00<br>102,00<br>102,00                                                             |
| 11.02 A I a)         | Durum wheat groats and meal :<br>— of an ash content of 0 to 1 300 <sup>(1)</sup><br>— of an ash content of 0 to 1 300 <sup>(2)</sup><br>— of an ash content of 0 to 1 300<br>— of an ash content of more than 1 300 | 219,00 <sup>(3)</sup><br>205,00 <sup>(3)</sup><br>177,00 <sup>(3)</sup><br>164,00 <sup>(3)</sup> |
| 11.02 A I b)         | Common wheat groats and meal :<br>— of an ash content of 0 to 520                                                                                                                                                    | 102,00                                                                                           |

<sup>(1)</sup> Meal of which less than 10 % by weight is capable of passing through a sieve of 0,250 mm mesh.

<sup>(2)</sup> Meal of which less than 10 % by weight is capable of passing through a sieve of 0,160 mm mesh.

<sup>(3)</sup> With the exception of the quantities referred to in the Commission's Decision of 19 March 1986.

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as last amended by Regulation (EEC) No 3817/85 (OJ No L 368, 31. 12. 1985).

## II

*(Acts whose publication is not obligatory)*

## COUNCIL

## COUNCIL DECISION

of 18 June 1986

on the conclusion of an Agreement in the form of an exchange of letters concerning an interim extension of the Protocol annexed to the Agreement between the Government of the Republic of Senegal and the European Economic Community on fishing off the coast of Senegal for the period 1 to 31 May 1986

(86/258/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Agreement between the Government of the Republic of Senegal and the European Economic Community on fishing off the coast of Senegal<sup>(1)</sup>, as amended by the Agreement signed on 21 January 1982<sup>(2)</sup> and by the Agreement signed on 20 November 1985<sup>(3)</sup>, and in particular the second paragraph of Article 17 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Community and the Republic of Senegal have embarked upon negotiations, as provided for in the second paragraph of Article 17 of the Agreement, in order to determine the arrangements that will apply after 15 January 1986, when the Agreement signed on 20 November 1985 expires;

Whereas the two parties extended the Protocol, amended in 1984<sup>(4)</sup> and annexed to the Agreement, for an interim period from 16 January to 30 April 1986<sup>(5)</sup>;

Whereas, on 30 April 1986, the two parties initialled an Agreement in the form of an exchange of letters concerning the extension of the said Protocol for a further

interim period of 1 to 31 May 1986, pending the final result of these negotiations,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

*Article 1*

The Agreement in the form of an exchange of letters concerning an interim extension of the Protocol annexed to the Agreement between the Government of the Republic of Senegal and the European Economic Community on fishing off the coast of Senegal for the period 1 to 31 May 1986 is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement is attached to this Decision.

*Article 2*

The President of the Council is hereby authorized to designate the persons empowered to sign the Agreement in order to bind the Community.

Done at Luxembourg, 18 June 1986.

*For the Council*

*The President*

N. SMIT-KROES

<sup>(1)</sup> OJ No L 226, 29. 8. 1980, p. 17.

<sup>(2)</sup> OJ No L 234, 9. 8. 1982, p. 9.

<sup>(3)</sup> OJ No L 361, 31. 12. 1985, p. 87.

<sup>(4)</sup> OJ No L 37, 8. 2. 1984, p. 53.

<sup>(5)</sup> OJ No L 75, 20. 3. 1986, p. 28.

**AGREEMENT**

**in the form of an exchange of letters concerning an interim extension of the Protocol annexed to the Agreement between the Government of the Republic of Senegal and the European Economic Community on fishing off the coast of Senegal for the period 1 to 31 May 1986**

*A. Letter from the Community*

Sir,

I have the honour to confirm that, pending the conclusion of the negotiations on the amendments to be agreed to the Protocol annexed to the Agreement on fishing between the Government of the Republic of Senegal and the European Economic Community, we have agreed to extend until 31 May 1986 the interim arrangements laid down by the Agreement in the form of an exchange of letters which was signed in Dakar on 15 April 1986.

I should be obliged if you would acknowledge receipt of this letter and confirm that its content is acceptable to the Government of the Republic of Senegal.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*On behalf of the Council  
of the European Communities*

*B. Letter from the Government of the Republic of Senegal*

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date, which reads as follows :

'I have the honour to confirm that, pending the conclusion of the negotiations on the amendments to be agreed to the Protocol annexed to the Agreement on fishing between the Government of the Republic of Senegal and the European Economic Community, we have agreed to extend until 31 May 1986 the interim arrangements laid down by the Agreement in the form of an exchange of letters which was signed in Dakar on 15 April 1986.

I should be obliged if you would acknowledge receipt of this letter and confirm that its content is acceptable to the Government of the Republic of Senegal.'

I have the honour to confirm that the content of your letter is acceptable to the Government of the Republic of Senegal.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government  
of the Republic of Senegal*

---

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

**THE AGRICULTURAL SITUATION IN THE COMMUNITY**

**1985 REPORT**

**Report published in conjunction with the 'Nineteenth General Report on the Activities of the European Communities'**

This report is the eleventh published version of the annual Report on the Agricultural Situation in the Community. It contains analyses and statistics on the general situation (economic environment and world market), the factors of production, the structures and situation of the markets in the various agricultural products, the obstacles to the common agricultural market, the position of consumers and producers, and the financial aspects. The general prospects and the market outlook for agricultural products are also dealt with.

439 pp., 11 fig.

Published in: Danish, German, Greek, English, French, Italian and Dutch

Catalogue number: CB-44-85-670-EN-C

ISBN 92-825-5794-4

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

ECU 22,28

BFR 1 000

IRL 16

UKL 13.20

USD 19



OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES  
L-2985 Luxembourg